

Turbinenbau

i. a. Maschinenfabriken u. Windmotoren
 Radowski, Johannes (F), Turbo-
 Dynamos, Reichsstr. 10. ☎ 43958.
 Belle, Hermann, Energie und Wärme-
 wirtschaft (F), Feldherrenpl. 3. ☎

J. M. Voith

Maschinenfabrik
 Büro: Dresden-A. 24, Bergstr. 18
 Fernruf 40115
 Wasser-Turbinen
 Masch. f. die Papierfabrikation

Türen und Fenster

Büttner, Martin, Ing.-Büro, Dr.-R. 6,
 Königsstr. 3. ☎ 50783. Spez.: Stahl-
 fenster und gepr. Stahltüren.

Oskar Kuba, Haydnstr. 8,
 Q34291 (60291).
Heinr. Mätzl, Fröbelstr. 34,
 ☎ 16251, 22178.

Türenfabrik

Bange, Ernst, Gerichtsstr. 20. ☎

**Tür- und Fenstergriffe-
 fabriken**

i. Baubeschlägefabriken

Turngerätefabriken

Dietrich & Hannaf, Chemnitz
 Vertreter Victor Nyß, Rudolfstr. 32.
 ☎ 50252.

ERNST HÄHNEL
 Polierstr. 19. Ruf 16651. Gegr. 1869
 Geräte für Heilgymnastik u. Massage
 Schwedische Turngeräte

Wünsche & Co., Sebnißer Str. 21. ☎

**Turn- und
 Hausschuhfabriken**

Dresdenja Schuhfabrik, Ludwigs, Bez.
 Dresden.
 Gebauer, Robert, Freital. ☎ 209.
 Otto, Carl (F), Mittelstr. 9. ☎

**Türschließerfabriken
 und -handlungen**

Hermann Alsdorf
 Dresdener Türschließer- und Zentral-
 und Türschließer-Lager, sowie Zu-
 sandlegungs-Werkstätten. Palm-
 straße 39. ☎ 26421.
 Dresdener Türschließer- und Maschinen-
 fabrik Otto Thiele (F), Augustburger
 Str. 89. ☎

Max Glöß, Kleinschachwitz,
 Meußlitzer Str. 59. Reparaturwerkstätte
 Dresden, Pirnaische Straße 27.
 Ruf 28687.

Herbert Müller vorm.
 P. Dietrich
 Türschließer u. Pendeltürbeschläge
 Werderstraße 19. Fernruf 41580

Türschoner

Carl Arndt (F) Fabrik
 Maschwitz Str. 55. / Ruf 30194

Dresdner Wäsche-Manufaktur
 Älteste und größte Firma Dresdens
 Papiermühlengasse 17 / Fernruf 20384

Tütenfabriken

i. a. Papierwarenfabriken unter e
Paul Anders Nachf., Johs. Kahle
 Papierverarbeitungswerk
 Papier-Großhandlung
 Alle Arten Tüten u. Beutel für
 Bäckereien u. Kolonialhandlung.
 Spez.: Seitenfalzbeutel, Bodenbeutel
 Louisenstr. 47 ☎ 51963

Dietrich, Gottlob (F), Löbtauer Str. 7.
 ☎ 10738. (Siehe Inserat unter Papier-
 warenfabriken b.)

E. A. Engelmänn
 Feldherrenstr. 38/44. ☎ 61248.

Krause, A., Tüten, Beutel, Reklame-
 drucksachen, Hechtstr. 159. ☎ 50097.

WEISS & KUNTZE
 (F), Liliengasse 23 / Fernsprecher 28116
 Mech. Tütenfabrik
 Tüten und Beutel für alle Branchen

Überhitzerbau

Sobler, Felix, Ing. Maximilian Jähne
 (F), Leipziger Str. 27/29. ☎

Übersetzer, verpflichtete
 i. Sachverständige

Übersetzungsbüros

„Akado“, Akademisch. Übersetzungs- und Dolmetscherbüro d. Studentenschaft d. T.H. Dresden, Studentenhaus, Mommsenstr. 13. Alle Sprach. u. Gebiete. ☎ 41037, 45882.

Bränner, Max, Hofmannstr. 25.
 Calberla, Hans, Lindenaupl. 2. ☎

**Dresdn. Schreib- u. Übersetzungsbüro
 Lydia Oesterreich**
 Dürerplatz 12, III. ☎ 62457.

Harmans, F., Holbeinstr. 40. ☎
 Jaeger, Fritz, George-Bähr-Str. 8. ☎

W. Jorns, Walburgisstr. 18.
 ☎ 28972.
 Englisch, Französisch, Spanisch.

Ludwig Libas, ältestes Übersetzungsbüro am Platz, Hettnerstr. 5. ☎ 41209.

Übersetzungsbüro Moulin
 Alle Sprachen. Alle Gebiete
 kaufm., techn., literar., wissenschaftl.
 Lättichaustr. 18 / Fernruf 28653

Wfänger, Gustav, Pirnaische Str. 17.
 Spanisch, Englisch, Französisch.
 Pieper, Martin, Schandauer Str. 22e.
 Schirples Übersetzungsbüro für alle
 Kultur Sprachen, Amalienstr. 22 Gartenhaus. ☎ 28719.

**Übersetzungs-Dienst
 Schweckendieck**
 für Handel, Technik, Industrie,
 sachlich u. sprachl. richtige Übersetzung
 in allen Sprachen. Dresden-A. 16,
 Blumenstraße 19 / Fernruf 39670.

Clotta, Maria, Winterstr. 1.

Sprachschule Kuhn
 Marie Kuhn (F)
 Viktoriahaus, Ringstraße 18, III
 Ruf 10396

**Übersetzungsbüro für alle Sprachen.
 Technische Übersetzungen**

Leichmann, Gustav, Seminarstr. 20. ☎
 Übersetzungsbüro „Merkur“ Adolf
 Hauber (F), Kaulbachstr. 16. ☎
 Wenzel, Otto, Johannstr. 21.

Udylite-Rostschutz
Mann & Co. Seminarstr. 20.
 Fernruf 12838.

Uhrenanlagen

**Aktiengesellschaft
 Mix & Genest**
 Bauabteilung Sachsen
 Moszczyński Str. 3, Sammel-Nr. 24076

Uhrmacher

Adermann, Casar, Feldherrenstr. 16.
 Albrecht, Franz, Ballstr. 4.
 Altmann, Otto, Eisenstr. 62.
 Anforge, Ewald, Lübecker Str. 108.
 Arndt, Adolf (F), Landhausstr. 11. ☎
 Aronstein, Isaak, Seminarstr. 1.
 Bannert, Joseph, Deubener Str. 9.
 Bausch, Max, Kreuzerstr. 22.
 Baumann, Ernst, Bünaustr. 30.
 Baumann, Paul, Ammonstr. 59.
 Bedermann, Wolf, Grunaer Str. 28. ☎
 Behr, Karl, Leubener Str. 4.
 Behrens, Paul (F), Hauptstr. 18. ☎
 Berger, Paul, Kronprinzenstr. 44.
 Bergmann, Albert, Ludwig-Hartmann-
 Str. 36.
 Boed, Alfred, Billniger Str. 33.
 Böhm, Fritz, Marienstr. 13.
 Bormann, Arthur, Reibensstr. 58.
 Brinckner, Jakob, Leipziger Str. 145.
 Bronder, Rud., Blasewitzer Str. 44.
 Brückner, Felix, Gr. Meißner Str. 3.
 Büchner, Karl, Ringstr. 30.
 Bühr, Bernhard, Billniger Str. 62. ☎
 Bundesmann, Selma vhl., Hanjastr. 36.
 Bürger, Martin, Bauhauer Str. 73.
 Dietrich, Emil, Dohnaer Str. 22.
 Dieck, Karl, Walburgisstr. 16.
 Dieze, Alwin, Annenstr. 16.
 Dieze, Ma. vhl., Bauhauer Str. 43. ☎
 Dieck, Max, Stephensonstr. 34.
 Dittrich, J., Königsbrüder Str. 32.
 Dittrich, Julius, Bauhauer Str. 27.
 Dürr, Karl, Reider Str. 65.
 Ed, Richard, Kurfürstenstr. 39.
 Ehrentraut, Wilhelm, Heinrichstr. 2. ☎
 Emrich, Helene v., Hauptstr. 32. ☎
 Engelmann, Ludwig, Tauscherstr. 16.
 Fehrmann, Paul, Bürgerstr. 3. ☎
 Frank, Bruno, Schulgutftr. 15.
 Friedrich, Karl, Bergmannstr. 29.
 Friefer, Johanna v., Marienstr. 13.
 Gallus, Hermann, Schäferstr. 25.
 Gayle, Oskar, Löpferstr. 8.
 Gerhard, Paul, Billniger Landstr. 4.
 Girod, Erwin, Altdöbau 2.
 Glänzel, Arthur, Nagelstr. 3.
 Glaser, Josef, Borsbergstr. 20. ☎
 Gottschalk, H., Leipziger Str. 188. ☎
 Göbe, Ernst, Leipziger Str. 52. ☎
 Gröschel, Georg, Kurfürstenstr. 30.
 Günther, Mart., Gr. Plauensche Str. 33.
 Günzel, Arthur, Dürerpl. 1.
 Haase, Arthur, Christianstr. 27.
 Hakenort, H., Königsbrüder Str. 79.
 Hamel, Robert, Wilsdruffer Str. 25.
 Hammerstein, W., Pfotenhauerstr. 41.
 Hänich, Hermann, Drehg. 1a.
 Hansch, Johannes, Rietschelstr. 2.
 Haugwitz, Martin, Kamenzstr. 22.
 Hausmann, Martin, Guckowstr. 8.
 Heinrich, Gustav, Osterbergstr. 4.
 Heinze, Oskar, Rabenauer Str. 31.
 Heinkelmann, Gustav, Friedensstr. 1.
 Hennig, Alfred, Hülfestr. 10.
 Hermann, Simon, Görlitzer Str. 30.
 Hermsdorf, Max, Ammonstr. 31. ☎
 Herold, Emil, Zirkusstr. 36.
 Herrmann, Heinrich, Felschlöbchenstr.
 Nr. 23.
 Heyn, Richard, Blumenstr. 104.
Hildebrandt, Martin, Uhrmacher und
 Juwelier, Uhren-, Juwelen-, Gold-
 waren-Lager. Neuzeltische Werkstatt.
 Kaiser Str. 10. ☎ 43994.

Hirche, Karl, Rehefelder Str. 16.
 Hirsch, Hermann, Sporergr. 1.
 Hoffmann, Georg, Bodenbacher Str. 45.
 Hoffmann, William, Hechtstr. 42b.
 Hoffstein, Rubin, Marschallstr. 11. ☎
 Hoinka, Viktor, Warthaer Str. 3. ☎
 Holz, Fritz, Albertstr. 33.
 Horowitz, Adolf, Katharinenstr. 11.
 Hrabu, Viktor, Am See 34. ☎
 Jentscher, Kurt, Finkenfangstr. 36.
 Jacobi, Bernhard, Fichtenstr. 10.
 Kaypfe, Klemens, Schayer Str. 25.
 Kawall, Johannes, Reichsstr. 18. ☎
 Kern, Emil, Frieberg. 1. ☎
 Kirichen, Marie v., Al. Plauensche
 Gasse 38.
 Kirsten, Klara v., Blasewitzer Str. 32.
 Klatt, Robert, Kamenzstr. 40.
 Kleeberg, Bernh., Reifewitzer Str. 21.
 Klopfer, Max, Pirnaer Landstr. 153.
 Klug, Paul, Dürerstr. 93.
 Kneifel, Johannes, Landhausstr. 3. ☎
 Köhler, Ernst, Augsburgstr. 10.
 Köhler, Georg, Pfotenhauerstr. 23.
 Köhler, Otto, Bischofsweg 14.
 Kofsch, Hermann, Kesselsdorfer Str. 82.

Walter Kolbe, Uhrmacher
 u. Optiker,
 Leipziger Str. 218. ☎ 57483.

Köllner, Arno, Cojchüzer Str. 2.
 Kopisch, Hans, Felschlöbchenstr. 16.
 Kosanke, F., Chemnitzer Pl. 1. ☎
 Kreher, Otto, Pulsnitzer Str. 4.
 Krieger, Paul, Freiburger Pl. 26. ☎
 Krone, Georg, Doppelfstr. 19. ☎
 Kunze, Paul, Königsbrüder Str. 117.
 Kunze, P., Augsburgstr. 69.
 Künzel, Hugo, Bettinerstr. 5. ☎
 Landgraf, Max, Zwidauer Str. 20. ☎
 Lehmann, Emil, An der Frauenkirche 23.
 Lichtinger, Sgm., Weiskirchstr. 14.
 Lohan, Felix, Großenhainer Str. 133.

Bernhard Lommach
 Weiger Hirsch, Bauhauer Landstr. 15.

Ernst und Erich Lommach
 Schandauer, Ecke Lausensteiner Str. 38.

Loose, Erich, Schaufußstr. 15.
 Loose, Gustav, Marktgraf-Heinrich-Str. 13.
 Lorenz, Heinrich (F), Frauenstr. 1. ☎
 Martin, Paul, Schönfelder Str. 1.
 Melzer, Otto, Auerstr. 17.
 Menke, Edw., Kesselsdorfer Str. 32. ☎
 Mengel, Moriz, Strehlener Str. 29.
 Mertig, Gustav, Kesselsdorfer Str. 3.
 Meyer, Gerhard, Walpurgisstr. 13.
 Meyer, Rudolf, Bettinerstr. 12. ☎
 Mierisch, Kurt, Liebstädter Str. 20.
 Minkner, Paul, Gerofstr. 53.
 Mittag, Erich, Grunaer Str. 6.
 Mohr, Johannes, Schulgutftr. 12.
 Moll, Friedrich, Annenstr. 10. ☎
 Mühle, v., Königsbrüder Str. 74. ☎

Paul Müller
 Strehlener Str. 19. ☎ 43462.

Muth, Maximilian, Dornblüthstr. 20.
 Nade, Hermann, Gerofstr. 60.
 Naujoks, Paul, Königsbrüder Pl. 3.
 Raumann, Kurt, Dornblüthstr. 29.
 Reumann, Viktor, Lilieng. 7.

CARL NIESE / JUWELIER
 vorm J. Nieblein Nachf.
 Altmarkt, Ecke Schloßstr.
 Prager Straße 55, Fernsprecher 21862

Rhische, Richard, Marschallstr. 10. ☎
 Road, Erich, Annenstr. 43. ☎
 Road, R., Breite Str. 1. ☎
 Rogel, Kurt, Waisenhausstr. 29. ☎
 Rvich, Paul, Schäferstr. 40.
 Rertel, Curt (F), Kaulbachstr. 19. ☎
 Otto, Karl, Niederwaldstr. 14.
 Palm, Albert, Dürerstr. 28.

Edmund Pfeiffer
 Hflandstr. 9. ☎ 45597.

Pfundt, Gustav, Frik-Reuter-Str. 10.
 Pieper, Arthur, Warthaer Str. 10.
 Pletsch, Heinrich, Schandauer Str. 7.
 Pils, Max, Marichnerstr. 34.

Grohmann & Senf Kom.-Ges.